THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 41 — 17 FRIDAY, MARCH 4, 1977 TORONTO, ONTARIO

A Letter From Montreal

By K.O.

Did you read a recent article in The New Canadian by Mamoru Iga on Japanese national character? Pretty heavy stuff. I am tempted to accuse Iga himself of obscurantism with his use of words like "dependence-conformance," "suprasocietal" values," "objective order" and "formal consistency." Doh-mo pin-to konai.

But it's interesting because he touches upon matters that we have been discussing.

There is so much that I take exception to in Iga's article that I think I shall start taking shots at them. Perhaps you can keep score with the hits and misses.

My first target is really a question raised by Bill Hosokawa. "How much interest is there in Japan about Japanese Americans?" he asks. He implies, not much.

My comment is "why should they be interested?" Even Americans who have such close economic ties with Canada are amazingly unknowledgable about Canada. The French couldn't care less about French Canadians. So why should Japan, with her rich cultural goodies, be interested in Japanese Americans who may turn up in Japan as pseudo "gaijin" or surprise "gaijin"?

On the other hand, I think Japanese Americans should retain their interest in Japan because that is where their roots are and the wellspring of their identity.

There is no point in a long winded discussion on whether or not the Japanese are nationalistic. I think they have a healthy nationalism, having recovered some time ago from a painful brush with ultranationalism.

In spite of his apparent wide readings, Iga is obviously no social scientist. Because he refers to Ben-Dasan as an authority and "Nihonkyo" as a valid thesis.

Ben-Dasan is supposedly a Jew, who once lived in Japan and wrote the provocative best-seller, "The Japanese and the Jews." The author still does not identify himself, and some even say he must be a Japanese. In any case the theory of "Nihonkyo" does not stand up to close examination. Of course the Japanese are not noted for penetrating criticisms.

I'm inclined to agree with Iga's statement that the Japanese lean towards nonrationalism. A dash off lean intellectualism should have a salutary effect on Japanese thought. But. . . and there is always a but.

We are inclined to forget that nationalism is not god. It is not the only means of perception and understanding. Western civilization may have overstressed rationalism. There is much to be said for the nonrational and the intuitive approach. But here there is a greater danger of becoming lost in the jungle of parapsychology and magic.

I don't know quite what to make of Iga's statement that words like "yamato damashii," "nihon no kokoro," and "de-mo-kra-shi-i" are amulet words. Amulet words are supposed to be hard to define and whose meanings could be changed with circumstances. How about defining "the American way?"

I shall touch upon one more point. I disagree entirely when Iga says, "Japanese people, who have never developed democracy for themselves, need help from Americans, and especially Japanese Americans."

Japanese "de-mo-kra-shi-i" does not equate with democracy, American style, and it need not. American style democracy may have been imposed upon the Japanese in the beginning, but the shoe has been modified to fit. The Japanese have always been good at that.

I think economic and political systems (unless antisocial) must be allowed to evolve in any nation, but not necessarily in the same manner for all nations. And there is always an erroneous tendency to judge another style or system of organization, using one's own as an unquestioned standard.

Should we impose a Canadian style democracy on Japan? Is ours not ailing somewhat at the moment from an overdose of divisiveness in its regional, economic, and cultural sectors?

Japan's "de-mo-kra-shi-i" is not devoid of weaknesses. Iga has suggested an important one — susceptibility to manipulation. This point interests me, and you, as an informed scholar, may be able to fill me in on it. I hope you will write soon.

Jpnz. Canadian Family Opens Big Dealership

VERNON, B.C. _ Vernon Toyota Centre Limited, a family business owned and operated by the four Sakakibara brothers, marked its official opening of its new premises 4376-27th St. recently.

Mr. Shinichi Funasaka, the president of CMI Toyota of Canada, who lives in Toronto, Ont. cut the ribbon at Vernon Toyota Centre Ltd.'s building, with Mr. Ogata, grandfather of Sakakibara boys assisted.

Hosting the event were four co-owner managers: brothers Tosh, Yosh, Ak and Kenny Sakakibara.

Among the officials presented was Cec Hellaby, vice-pres. and general manager of the western region of CMI Toyota.

The Sakakibara brothers started the Toyota dealership in Vernon, first at a site on 27th Street, near the A and W drive in restaurant.

"Because of the rapid expansion of demand for smaller automobiles, the firm had to move to larger premises to offer better service to customers; also a better selection of new and used vehicles for retail market display," said Tosh Sakakibara.

Issei & Nisei Born Before 1911 To Get Japanese Canadian Centennial Pins

TORONTO. — All Issei who came to Canada prior to W.W. II and Nisei born before 1911 will receive a commemorative pin with the Centennial symbol. Donor of the pins is John Kawaguchi of Toronto and a member of the National Committee.

All J.C. organizations across Canada and individuals living in areas where there are no community organizations are requested to send in names of eligible recipients to the National Centennial Committee with the following information: For Issei: Name, Address, Age, No. of Children (surviving and deceased), Year of Arrival in Canada and Prefecture. For Nisei: Name, Address, Date and Place of Birth, No. of Children and Grandchildren.

It is hoped that presentation of the pins can be made at a suitable occasion such as a Keirokai or Pioneer Day. (All eligible persons living on Jan. 1, 1977 will be awarded the pin; however, should they pass away prior to date of presentation, the pin will be given to the family.)

In addition to the pin, the Toronto Committee is awarding a cup specially made in Japan to the pioneers. If other local Centennial committees wish to make a similar presentation, the National will subsidize costs to $1.00. For those living in remote or unorganized areas, the National will under-write the project.

— JCCS

Calling All J.C. Girls To Become Miss Tokyo For JCC Centre Caravan

TORONTO. — The Caravan Committee announces that applications are open for the Centre sponsored Tokyo Pavilion Princess title preliminary selections. The winner to represent the Japanese community during the Metro International Caravan, scheduled June 17 through 25.

Miss Tokyo, who will represent the community in the Miss Caravan 77 title contest, must be single, 18 years or over and of Japanese origin. She will be required to be in attendance each day at Tokyo Pavilion as much as possible.

Organizational sponsors of contestants must submit their names by March 31. Each contestant will attend the "Princess Ball" on Saturday, April 23, in long dress when a panel of judges will make final selection. The ball takes place from 8 p.m. to 1 am. The organizational sponsor of the reigning Princess will receive $200.

— JCCC.

Rock Composer Has Straight Job

By BARRY SCHLACHTER

TOKYO. — At the headquarters of Japan's largest bank, in an office filled with 150 gray desks, sits a 31-year old man who need not dream a Walter Mitty life. He leads one.

The securities department of the bank, located in the heart of Tokyo's bustling Otemachi financial district, might seem an unlikely place to find one of Japan's most successful singer-song writers, studiously hunched over a sheath of company reports.

But Koji Kanda, better known by his show-business name of Kei Ogura, doesn't think so. Sipping coffee and wearing a conservative pin-stripe suit, Kanda, said he didn't let his "musical hobby" interfere with his banking career.

This hobby, although he claims to spend only a few hours a month at it, has earned him considerably more than his regular salary at the bank, he said. Just how much more he declined to say.

What is known is that all of his nine record albums have been money makers. His latest LP release, "Roadside Grass," has already sold more than 310,000 albums at the equivalent of U.S $8.50 each. A Tokyo record company executive said an average Japanese hit album sells a-

Cont. on P. 2

Japan Quints Celebrate Anniversary

TOKYO. — Japan's only living quintuplets observed their first birthday anniversary Jan. 30 and were pronounced in good health by their doctors.

The quints were born prematurely a year ago to Yorimitsu Yamashita, 33-year old political reporter for the Japan Broadcasting Corporation and his 27-year old wife Noriko.

They weighed between two and three pounds at birth. Today, they tip the scales at 14½ and 18 pounds for the largest multiple births were attributed to an ovulation drug taken by Mrs. Yamashita after five childless years of marriage.

Of the five known quint births in Japan, all four sets died soon after birth.

Japan Drops "Victory At Entebbe"

TOKYO. Warner Bros. will cut short the planned run in Japan of the controversial movie "Victory at Entebbe" because of poor attendance.

Warner Bros. Tokyo office said political pressure had nothing to do with the decision to withdraw the film.

The picture depicts last July's Israel task force rescue of an Air France plane hijacked to Uganda's Entebbe airport by Palestinian sympathizers.

Composer. . .

(Cont. from Page One)

bout 100,000.

A song Kanda composed last year, recorded by another singer, swept major Japanese music awards and the single sold in the millions. Named after the Eurasian flower cyclamen, it greatly increased the following and established Kanda as a leading song writer here.

Despite numerous demands from his record company and his fans, Kanda refused to give a concert on stage or on television until last November. The publicly-owned NHK television network received 130,000 requests for the auditorium's 3500 seats, setting a new record.

Kanda is also publicity shy, he emphasized in his first interview in four years. Only one of his albums carries a photograph of him — and that on the inside and of postage stamp size.

"Needless to say, no one recoginzes me on the street," he noted.

Conservative banker that he is, Kanda prefers it this way.

His fulltime occupation, his plain looks, his wife and two children, prevented him from breaking into the music industry earlier, he said.

After recording his first album, the record company refused to release it because his loyal-company-employee-with-family image would have proved highly unpopular with the young album-buying public, Kanda said.

Kanda received the news at the Northwestern Univ. Business School, then located in Chicago, wehere his bank had sent him for a post graduate course.

But just before leaving the United States is 1970, his producer wrote to say a movie company was using the songs for a new film and the record company changed its mind shortly thereafter.

Ever since, it's been easy riding for Kanda's two careers. As a graduate of Tokyo Univ., the Harvard-Yale of Japan, he is considered an "erito koh-su" elite course executive on an "eskarehtah" escalator toward corporate success.

He stressed that his "hobby" and its accompanying material rewards haven't changed his lifestyle. Like the traditional elder son, he and his wife and two childres live in his father's home although he could well afford a number of residences.

Asked what he had done with his album earnings, he replied: "I'm keeping the money in the bank I work for."

Meiji Restoration Said To Have Left No Scars

TOKYO. — One of the amazing things about the Meiji Restoration is that it had left very little scar on the mind of losers — all the Tokugawa followers including the subjects of feudal lords who sided with the old regime and fought bloody, losing battles.

There were anti-Choshu and anti-Satsuma feelings, to be sure, among these people shortly after the new government took over the nation but they quickly disappeared. Whatever enmity these people had apparently died with them and second and third generations bothered little about the historical background of people they associated with.

A 34-year-old housewife living in Kashiwa, Chiba Prefecture, speaks of herself and her husband in terms of this historical implication, though in a humorous vein, in a letter to "Wagayano Repoto" (My Home Report) column in the Mainichi Shimbun.

"On March 3, 1860, Ii Naosuke, the chief executive of the Tokugawa Shogunate and the lord of Hikone clan, was assassinated outside Sakuradamon gate of Edo Castle by a dozen samurai of Mito and other clans in retaliation for Ii's persecution of anti-Tokugawa leaders. This is known as the Sakuradamon Incident. I am from Mito and my husband was born near Hikone, a marriage that would have been impossible in days immediately after the incident.

"In reality, we are a happy couple expect when a Yomiuri Giants vs. Hanshin Tigers baseball game is played — somewhat childish, you may think. I have been an ardent fan of the Tigers ever since the days when speedballer Minoru Murayama delivered each pitch with full force.

"My husband, on the other hand, has been a keen Yomiuri fan since the early postwar days when Tetsuharu Kawakami and Shigeru Chiba played. When a Hanshin-Yomiuri game is scheduled, I lose my composure from the early morning.

He must feel the same way, but the most outrageous way of losing is the so-called 'sayonara' debacle in the bottom of the ninth inning. It's nearly impossible for me, a typical hot-tempered Mitoite, to swallow the loss calmly. It immediately results in a reduced ration of alcoholic beverages for my husband and other watered-down services.

"On the other hand when the game ends in a Hanshin come-from-behind victory, I'm a completely changed wife. I prepare dishes with special care and offer him an extra bottle of beer. Sometimes I feel I may be overdoing it but it's very difficult not to do it.

"While the Tigers hit a slump and were left behind by the Giants by a big margin this summer, my stresses mounted to an all-time high. Half jokingly, I wrote a letter to the doctor who operated on my heart last year and asked him how could I keep my health from deteriorating due to the Hanshin slump. The doctor, who I had later found out to be a Yomiuri fan, kindly answered me and urged me to get a thorough check immediately because 'it might be too late after the Giants had won the league pennant.'

"When I showed the letter to my husband, he smiled and said: 'He is the doctor of doctors.' My blood type is B — this type, according to a Mainichi weekly article, tends to be emotional, open-minded to others and adaptable to changes but has no definite behaviour pattern.

"On the other hand, my husband is O, the type described as realistic, vital, goal-oriented and strongly self-assertive.

"Interestingly, all my children, daughters 9 and 6 and son, 7, have blood type B. My husband laments that Hikone was again compeletely beaten by Mito."

(G.H.)

Use New Canadian Ad For Best Results

The New Canadian
Established in 1938
A member of Ethnic Press Association of Ontario and Canada Federation
Second Class mail No. 00366
T. UMEZUKI PUBLISHER
K.C. TSUMURA
English Section Editor
KEN MORI
Japanese Section Editor
479 Queen Street West, Toronto, Ont. M5V 2A9
PHONE 866-5605

ALL-WAY ROOFING LIMITED.
C.R.C.A. — MEMBER — O.R.C.A.
FLAT ROOFING — SHEET METAL WORK
SHINGLING — EAVESTROUGHING
ALCAN ALUMINUM — STELCO STEEL
SIDING DEALER
291-7554 TORONTO
METRO LIC. B-124 NISEI OWNED
"COVERING ONTARIO"

BOOKS OF INTEREST TO JAPANESE CANADIANS

A CHILD IN PRISON CAMP
By SHIZUYE TAKASHIMA
$4.50 POSTAGE INCLUDED

THE JAPANESE AND THE JEWS
BY ISAOAH BEN-DASAN
$7.50 POSTAGE INCLUDED.

A CHOICE OF DREAMS
BY JOY KOGAWA
$3.25 POSTAGE INCLUDED

"EXODUS OF JAPANESE"
BY JANICE PATON
$2.00 POSTAGE INCLUDED.

A HISTORY OF JAPANESE CANADIANS IN BRITISH COLUMBIA 1877-1958
BY NATIONAL JCCA
$2.00 POSTAGE INCLUDED

MY SIXTY YEARS IN CANADA
BY DR. M. MIYAZAKI
$5.00 POSTAGE INCLUDED

THE NEW CANADIAN PUBLISHER,
479 QUEEN STREET WEST,
TORONTO, ONT. M5V-2A9

The New Canadian
479 QUEEN ST. WEST, TORONTO, ONT. M5V 2A9
Please find enclosed $ for which
● Renew my subscription.
● Enter my new subscription for . . . . . year/months
$9.00 for 6 Months $15.00 per year
NAME (MR. MRS. MISS)
ADDRESS
CITY PROV.
POSTAL CODE

Paul K. Asada, D.C., N.D.
"Doctor of Chiropractic"
726A St. Clair Ave. West
(½ block West of Christie)
TORONTO
651-8060 Res. 621-1969

YOUR BLOOD
the greatest gift of all

JNT Auto Service
940 MT. PLEASANT ROAD,
TORONTO, ONT. M4P 2L6
2 BLOCKS NORTH OF EGLINTON
TEL. 488-1213
OPERATED BY NAMIKI & TANOUYE

JAPANESE RESTAURANT
"MICHI"
459 Church St.
Phone 824-1303
THE NEW RESTAURANT "MASA"
At 195 RICHMOND ST. W. TORONTO, WILL BE OPEN SOON

OSCAR'S Ski And Sports
SKIS
1201 Bloor Street West
Toronto, Ont.
532-4267

TOM'S TELEVISION & RADIO
RCA — ZENITH
SALES & SERVICE
COLOR T.V. AND Stereo Components
1666 MIDLAND AVE. (ORIOLE PLAZA)
SCARBOROUGH, ONT.
PHONE 759-1563
Between Eglinton & Lawrence Ave. East,
Repairs To All Makes

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt appreciation to our many friends, neighbours and relatives for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement of our dear husband, father Toraichi Kajioka.

Mrs. Toruko Kajioka,
John & Agnes Kajioka,
Robert & Sigrun Kajioka,
Michael & Kay Dineen,
and grandchildren.

CARD OF THANKS

We wish to express our sincere gratitude to our many friends and relatives for their kind words, telegrams, floral tributes and koden during the recent loss of our beloved mother, Kinu Kondo.

Mr. & Mrs. Tehachiro Kondo,
Mr. & Mrs. Eiichi Kondo,
Mrs. Matsuye Mori,
Mr. & Mrs. Masao Murakami,
Mr. & Mrs. Hideo Kobayakawa,
Grandchildren & great grandchildren.

HYLAND FLOWERS

florist

JON ONODERA

489-4654 — 481-8805
(Business) (Residence)

840 Eglinton Ave. W., Toronto

CARD OF THANKS

We wish to extend our heartfelt appreciation to our many friends, neighbours and relatives for their acts of kindness, messages of sympathy and beautiful floral tributes during our recent bereavement of our dear husband, father and brother Tokusaburo Taira.

Mrs. Yoshio Taira,
Miss Toyoko Taira,
Mr. & Mrs. Hirokazu Morita,
Mr. & Mrs. Shin Taira,
Dave & Emmy Taira,
Mr. & Mrs. Hiroji Taira

KIMURA, CADSBY & TAYLOR

Barristers & Solicitors
3601 LAWRENCE AVE. E.
Scarborough, Ontario
Telephone: 481-1500
155 MAIN ST. W.
Stouffville, Ontario
Telephone: 294-6393

Red Army Returning To Japan

TOKYO. — Members of the Japanese Red Army are abandoning their onetime stronghold Lebanon amid mounting pressure against radical Arab guerrillas and some of them hope to return to Japan, major newspaper reported recently from Beirut.

Beirut correspondent Hirao Tanigawa of the mass circulation Yomiuri Shimbun made the report from the Lebanese capital after interviewing a man identifying himself only as Sugiura but believed to be the group's leader Masao Adachi, 37, the paper said.

"Sugiura" said the Red Army members in Lebanon, "including those released from Lybia," were now moving from Lebanon to either Syria and Iraq as situations were becoming tougher and tougher to People's Front for Liberation of Palestine (PFLP), the paper said.

The Yomiuri said PFLP, an Arab radical group that had been supporting the Japanese terrorists in the past, had faced difficulties because of the months-long internal conflict in Lebanon.

"Suspicion and desperation are growing among us about how worthwhile it is to continue activities outside Japan, while aiming ultimately at revolution in Japan," the correspondent quoted the Red Army leader as saying during his half-an-hour interview.

The Red Army leader told the Yomiuri correspondent that their group is in a financial difficulty and that they did not participate in the Lebanese internal war between Leftist Arabs and Rightist Christians, the paper said.

"We have concluded that the Red Army is so small in number and our participation would be meaningless," Tanigawa quoted the terrorist leader as saying.

Asked about his real identity, the correspondent reported, the man simply replied, "I use a lot of aliases," the newspaper said.

A National Police Agency spokesman said that the man might as well be Adachi, one of the leaders of the Red Army and assistant director of a movie titled "Red Army-PFLP declaration of world revolution," judging from "reported build-up and behaviors."

The Red Army man told the Yomiuri newsman that the group will "study and prepare" to return to Japan and that it is studying "history of Japanese Communist and Socialist parties", the paper said.

Both parties claim peaceful reform through parliamentary democracy.

Dates & Doings

Tor. Jpnz. United Church Dinner-dance

TORONTO. — "The Fellowship Club of the Toronto Japanese United Church is sponsoring a Dinner-Dance at the Bristol Place on Saturday, March 12th, 7:00 p.m., Music by Art Hallman's orchestra, $35 per couple. Tickets are available from the Fellowship Club members." — TJUC

• • •

St. Andrew's Special Youth Service

TORONTO. — St. Andrew's Japanese Anglican Church will hold a special Youth Service on March 6th at 11:30 a.m. planned by Miss Marion Withms, Youth Leader. St. Andrew's young people will participate in the service by playing the organ, reading scriptures and delivering a message. Every one is cordially invited to attend this service. — K.I.

• • •

J.C.C. Centre Spring Festival Mar. 5, 6.

TORONTO. — The Japanese Canadian Cultural Centre is holding its Annual Spring Festival on March 5 & 6, 1977, from 1:00 to 6:00 p.m. each day at the Centre, 123 Wynford Drive, Don Mills.

This year marks the 100th Anniversary of the arrival of the first Japanese settler to Canada. A special Centennial celebration will continue duringmost of 1977. To begin with it, will be our Spring Festival "SAKURA" or Cherry Blossom, the prevailing theme of this year's festival.

The program will feature dancers in colorful kimonos, demonstrations of the Martial Arts, Japanese brush painting, calligraphy, flower arranging, paper crafts, batik, wood carving, bonsai and the Tea Ceremony.

Clases in these various arts and crafts will commence at the Centre the third week in March.

Japanese refreshments, such as tempura, sushi and sake will be served. — JCCC

• • •

Van. J.C. Centennial Arts Workshop

VANCOUVER. — The Japanese Canadian Centennial Arts Worksohp was formed to honour and celebrate the Japanese Canadian Centennial through the performing and cultural arts. It now has representatives from a wide spectrum of Japacse Canadian performing and cultural organisations as well as the participation of a number of prominent Japanese Caadian artists. Its Centennial Program consists of a Performance of Japanese Performing Arts at the Queen Elizabeth Playhouse Theater on May 22nd, the Powell Street Festival at Oppenheimer Park on the weekend of June 11th and 12th and a Bus Tour of Performances in various Japanese Canadian communities of the B.C. interior.

The May Performance will be a showcase for talented Japanese Canadian Performing artists. The musical entertainment will be provided by Mr. Harry Aoki, the Vancouver Steveston Koto No Kai, the Sakura singers, Mrs. A. Takashima (shamisen) and Mr. Takeo Yamashiro (shakuhachi). There will be traditional Japanese Dance by Mrs. Y. Kemo, Tatsumi Yoshikiyo and Otowa Hiraaki. Performances of shigin (poetry reading and folk music) will be given by numbers of the Kokufu, Kokusei and Shinshin Schools of Shigin.

The Powell Street Festival will be a celebration of the Japanese Canadian cultural experience over the past 100 years, from traditional arts such as bonsai, odori and the martial arts to the unique adaptation of the Japanese Canadians to Western Society. Some activities planned are exhibits of bonsai, sumie and the new art form of paper carving, demonstrations of tea ceremony, pottery and kendo, mini-concerts of Japanese and Western music, plenty of food and festivities and a grand finale of folk dancing by everyone. As a special attraction, some festival groups such as the Lion Dance (Shimai) from Sanda, Japan and the Festival Drummers (Ryujin Daiko) from Fukui Prefecture in Japan are planning to participate in the Powell Street Festival. The Tonari Gumi (Japanese Community Volunteers Association) is donating some cherry trees to be planted in Oppenheimer Park as part of the federal-municipal upgrading plan for the park. A "Cherry Tree Planting" ceremony will be held in recognition of the traditional association of the Japanese Canadian community with this area.

A core group of performers from the May Performance will take weekend bus trips to Japanese Canadian communities in the B.C. interior. They will be joined in the performances by performers of the communities.

Through its Centennial Program, the Japanese Canadian Centennial Arts Workshop hopes not only to honour and celebrate the Japanese Canadian Centennial but also to continue to cultivate our rich cultural heritage and to share it with all Canadians.

IWATA SPRING TOUR TO JAPAN

Toronto Departure to Tokyo via Vancouver

DEP. DATE	RETURN DATE	DEP. DATE	RETURN DATE
MAR 12	APR. 11	MAR 26	APR 25
MAR 19	APR. 18	MAR 9	MAY 9

Leisure pleasure trip to Japan by boat is available. Personal baggages up to 350 lbs.

Hawaii Nassau (Bahamas) & other Islands plus all packages tours are all available.

Toronto — Vancouver return for as low as $209. Please contact K. IWATA for more information.

K. Iwata Travel Service

Head Office 1115 E. Hastings, Van. 254-5101
Tour Office 1040 W. Georgia, Van. 684-5101
Toronto Office 162 Spadina Ave. 869-1291
KEN KUTSUKAKE

TIMES SQUARE TRAVEL CENTRE LTD.

672 No. 3 Rd., Richmond, B.C. Phone 273-5686
1157 Melville St., Vancouver, B.C. Phone 681-7251

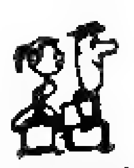
GROUP DEPARTURE TO JAPAN

Two or three group tours to Japan in every month
Please inquire details from us. A special tour
MARCH 5 to APRIL 25
MAY 8 TO MAY 27

YOBIYOSE -KANKODAN

As usual, Yobiyoshe-kankodan will be ready from July 8th, 1977. Please ask for details from us.

HAWAII KANKODAN
MARCH 24 to APRIL 6, 1977



For Information concerning all your Travel needs, Please contact us.

THE PLACE TO START YOUR HAPPY HOLIDAY

Toronto Sangha's Bingo Night

ON SATURDAY, MARCH 12, 1977
AT 8 P.M. MANY PRIZES
EVERYONE WELCOME
TORONTO BUDDHIST CHURCH,
918 BATHURST STREET, TORONTO

Van. Foursome Joins Sakamoto Rink As JCCA 25th Anniv. Curling Champs

EDMONTON. — What's 700 miles, give or take a few, among friends?

For Roy Tateyama and his Vancouver foursome it was all worthwhile recently as he won the 25th anniversary bonspiel sponsored by the JCCA of Southern Alberta.

Tateyama, with Yuko Koyanagy at third, Mike Tanaka at second and Roy Horio at lead outlasted Bob Mikado of Magrath in the final of the number one Bridge Brand Produce event recently.

Mikado, a veteran Southern Alberta shotmaker, faced a 6-3 deficit coming home but forced Tateyama to make an excellent takeout with his last rock to conserve the victory.

Meanwhile, Shig Sakamoto and her Lethbridge rink won the women's primary event with a final triumph over June Kunimoto of Taber.

Sakamoto got help from Nancy Kimura, Joyce Miyashita at second and lead Joan Skeith as she registered the final game victory.

A total of 44 men's rinks and 16 women took part in the three day event that saw entries from as far away as Vancouver, Grande Prairie, Ottawa and various Southern Alberta points.

Tateyama, who won five straight games on his way to the championship, got past veteran Push Matsumiya in the semifinal of the number one event while Mikado ousted Glen Higa of Calgary.

John Konno of Calgary emerged with the spoils in the number two Terakita Floors event as he dumped Harry Nagata of Lethbridge in the final.

Konno sidelined Albert Ohama of Ranier in one semi-final while Nagata trimmed Min Yoshida of Picture Butte in the other.

In the number three Chinook Service event the silverware went to Mike Tamura of Lethbridge as he bested Brian Tajiri of Vauxhall in the final. Tamura advanced to the final after stopping Sat Maruyama of Taber in the semi-finals. Tajiri got the best of Shig Nakagawa of Welling in the other.

Tricky Oikawa of Picture Butte fell short in his bid for top honors in the number four Pak-Well Produce event.

Oikawa, another veteran of many southern bonspiels, lost to Ted Nishima of Taber in the final after getting past Bill Taniguchi in their semi-final match. Nishima, on the other hand, used Hisashi Kadonaga of Calgary as a stepping stone to the final.

Sakamoto won the Kenway Service trophy for her triumph over Kanomoto. Sakamoto defeated May Sasaki of Taber in one semi-final match while Kanomoto earned the right to meet Sakamoto with a win over Elsie Sasaki of Taber.

In the number two Alcan Service final the victor was Doreen Kitagawa of Lethbridge over Amy Nakamura of Taber. Kitagawa upended Mary Fujino of Edmonton earlier in the day while Yo Yamauchi fell victim to Nakamura. Yamauchi hails from Calgary.

In the final women's event, the Heritage Hotel, the win went to Eslie Sasaki of Taber as she trimmed Barb Konno of Calgary in the final.

In semi-final action Konno downed Amy Halterman of Grande Prairie while Sasaki slipped past Kathy Saruwatari of Taber.

Yamada Studio Continues Climb In J.C. Hockey

By Seko & Kawasaki

TORONTO. — With the playoffs rapidly approaching, the only team certain of their position in the final standings is Urabe who, with their recent loss to Yamada, have resigned themselves to a third place finish, despite their meteoric start. Yamada, with this recent victory moved to within a single point from overhauling Altype for the fourth and final playoff position. Meanwhile Turf's 3-0 victory over Japan gave them at least a temporary share of the league leadership. Japan has 2 games remaining whereas Turf has only 1.

Yamada continued their late season spurt by corralling Urabe into submission as they tediously ground out a 2-0 victory. Dave McLean had little trouble recording his first shutout as his team-mates completely bottled up Urabe's attack deep in their opposition's zone. For the larger part of the game, Urabe was left to playing very uninspired hockey as Yamada skated them into the ground.

Playing the dominant role in Yamada's victory was Alan Ioi who showed the way by connecting on the only two goals of the game: 1 each in the first 2 periods. Assists went to Andy Nabete and Al Inamoto on the first and Don Okamura on the latter.

Turf also continued in their recent excellence as they followed up last week's shellacking of Altype (9-2) by shutting out Japan in a well-fought 3-0 victory. Playing superbly in net, Bob Whyte added his third shutout to stake his claim as the outstanding goalie of this season. With Mat Nakamura on the sidelines for the remainder of the season, Bob has emerged as the number 1 candidate for the J.C. H.L.'s version of the Vezina trophy. Randy Maeda and Brian Kitamura are also hotly in pursuit of individual honours as they both closed to within 2 points of the scoring leadership. Gary Kawaguchi still leads with his teammate Alan Tanaka a point behind.

The close-checking matchup saw several scoring opportunities in the opening period but both Bob and Mike Fujiwara displayed some sound goaltending to force a scoreless tie going into the second period. At that time, Randy Maeda provided the only scoring with the help of Barry Akiyama. It proved to be the decisive goal as Japan could not find a solution for Bob Whyte.

In the third period, Brian Kitamura's shot slipped through the defense and the goalie to solidify Yamada's lead. Then, with just a minute left in the game, John Ebata clinched the game with his third goal of the season into an empty net. Bob Whyte managed to pick up his third assist of the season on the play.

All indications are that these 2 teams may be facing-off with each other in the finals. Bob Whyte made the difference this time and he may well be the only advantage that Turf enjoys over Japan and the rest of the league. The playoffs should determine whether we are correct in our assessment.

If it is not already obvious, the 2 outstanding players on this Sunday were Alan Ioi of Yamada and Bob Whyte of Turf.

SAY IT
WITH FLOWERS
SHARON'S FLORIST
942 PAPE AVE.
TORONTO, ONT.
TEL: 425-2122
City wide delivery
Peter Sasaki

JUNN KASHINO
AND ASSOCIATES
CHARTERED
ACCOUNTANTS
528 THE QUEENSWAY
TORONTO, ONT. M8Y 1J7
PHONE 255-7341

Nikko sukiyaki 日光
japanese restaurant/tavern
Reservations: 366-2164
Seven Days A Week
460 Dundas St. West,
Toronto, Ont.

INSURANCE
Gertrude Urabe
181 Eglinton Ave. East
Suite 201
Toronto, Ont. M4P 1J9
Phone 485-5087
Home 449-9298

ATTENTION
BUSINESS ADVERTISEMENTS ARE NOW BEING
ACCEPTED FOR THE NEW
1977 Ontario Japanese
Canadian Directory
For further information call
THE NEW HORIZON DIRECTORY PROJECT
16 Thornbush Crescent,
Etobicoke, Ontario, M9C 2J2
Telephone: 621-5123

DUNDAS UNION STORE
OPEN SUNDAY
— 10 A.M. TO 6 P.M. —
173 DUNDAS STREET WEST, TORONTO
364-7692
ONE HOUR FREE PARKING FOR
OUR CUSTOMERS AT JOY LOY
PARKING LOT. (SOUTH OF LICHEE GARDENS)

SMALL SHOE SIZES
LATEST STYLES ALL HEEL HEIGHTS
LADIES 2 and up MENS 4 and up
MEDIUM & WIDE FITTINGS
ALBERT'S SHOE STORE
1328 Queen St. West
Phone 531-1931 Toronto

ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 2306
2 BLOOR ST. WEST
TORONTO, ONT.
BUS. 961-7715
RES. 429-6206

Buy and Sell Your Home
Through
TOM OMURA
MELL REAL ESTATE Ltd.
2000 Lawrence Ave. East
Scarboro, Ont.
757-5184

FURUYA
460 Dundas St. W.
Toronto 2B, Ont.
Yes, it finally came
To beat the cold by young and old
Health stamina food from Japan
GOMA NO SEI
Get one for yourself and one for your mom and dad. You need one this winter.
Have you heard about the fabulous "Tsuru Botan". It is new rice and is equally tasty as our Kokuho or Matsu. —— Try one today for change of pace.
TRAVEL SERVICE
363-0655
Are you packed? Here are the Furuya special tours.
April 24 Spring Group to Japan
May 21 Weekend in Boston
May 28 Brasil Nippon Festival Tour
July 23 Banff, Rockies, Vancouver home coming,
Sept. Issei Nisei Fun Tour to Europe
Oct. 2 Autumn Group to Japan
and many more to come.

越前竹人形（二六）

水上　勉

「こんなとこで、お客さんを日イに何人もとつてはったら、あんたのからだは、しまいに病氣になつてしまわはる。死なんならん。それよりか、うちの方がよろしおす。うちイきて、わいのお母はんになつとくれやす、タマエはん」

喜助のらんらんと光る眼は、いまにもタマエに向てとびこんできそうな氣魄を見せていた。タマエは上氣した顔を喜助の眼からそらせた。

「喜助さんがそないにいうてくれはるのは、ありがたいわ。せやけど、今いうても、うちは返事がでけしまへん。うちは喜助さん、あんたは好きえ。お父さんと似て、あんたも生一本な竹細工の藝術家や。うちはそこが好きどす。せやけど、なんぼ好きやいうたかて竹神イいつて、あんたの世話になるちゆうのんも　村の人やらの眼ェもありますやないか」

「村の人が何いうてもかまへん」

と喜助は膝をにじりよせていつた。

「村の人はみんな他人や。腹ン中では、わいのことを阿呆にしとる。わいは正直のとこ、村の人の中に心ィとけあうもんは誰もよらしまへん。タマエはん、わいはタマエはんをみてから、好きになつたんどす。お母はんみたいに好きになつたんどす。お母はんに抱いてもろたことのないわいは、あんたがうちにきてくれはつたら、この世にうまれた甲斐があった氣ィがしますのや。あんたの顔をみてると、わいの冷ぇた心がぬくもつてきます。タマエはん……」

喜助の眼からぽとりと大粒の涙が落ちた。タマエはいつた。

「わかつたわ　うちかて、喜助さんにそないいうてもろうと嬉しい。うちも喜助さんとおんなし孤獨や。孤獨な喜助さんは他ことも出えまへん。お父さんがまだ生きてはつた、あんたはまだ十か十一やつた頃に、うちは何ぼ、あんたのお母はんになろうと思うたことがあつたやしれまへん。せやけど、お父さんは、あんたのことを考えて、うちを神竹イ入れてくれはらへなんだんどす」

「わいのことを考えて……」

「そうどす。お父さんもいうてはつた。村の人には何も気兼ねはせぇへんけど、喜助にだけは……いうてはつたわ」

「わいにか……」

と喜助は父の思いすぎに腹が立った。

「阿呆な、お父つあんや、阿呆、お父つあんや」

と喜助はいつて、こぶしを握りタマエをみつめた。その喜助のはげしい感情をしずめるようにタマエはいうたつた。

「喜助さん、うちもよう考えますわな。梅雨のあける頃あんたは椿の木ィを植えりえるいうてはつた。それまでにうちは考えときめて竹神イへ返事にゆきますわな。うちにも、いろいろとせんならんことがおす。いくちゆうても鳥が立つようにはいかしまへん」

夫 **儀一**（七九才、岡山縣出身）儀、一月五日發病、コールデールのミネズ病院に入院、医師の手厚き手當を受けましたが二月九日午後四時遂に永眠致しました。とを生前の知友諸氏にお知らせ致します。二月十一日本派佛教会に於て、河村父子開教使とミセス・キング開教使司式の下に通夜と告別式を執行し翌日マウンテンビュウ墓地に埋葬致しました節は御多用中にも拘わらず遠近の多くの皆様が御会葬下さいました上に、ご丁重なる弔辭弔電、供花、過分のご香典まで頂きました皆様の御厚情に、遺族一同心より厚く御禮申上げます。故人生前中賜りました御厚情とお見舞を併せ、紙上を借りて深謝申上げます。合掌

喪主　妻　富山　春子
Coaldale, Alberta　P.O. 884

在日　長男　和義
　　　妻　成代

二男　義男
妻　スミ子
三男　英喜
妻　ソーフェイ
四男　後昭
妻　英子
五男　勉
妻　文子
六男　澄夫
妻　苗子
七男　哲夫
妻　ドーリン
八男　弘
妻　アーナ
長女　ブラキ銀子
女婿　鮎川砂男
二女　喜代子
女婿　重廣正造
三女　花子
女婿　マーヤ・ハワード
四女　智津子
孫・親族一同
友人代表　藤田春太郎
アルバータ本派佛教会
レスブリッジ支部
同婦人会

雑誌 入荷致しました

JAPANESE FOODS & GIFTS SHOP AT
SANKO
OPEN·7 DAYS A WEEK
S·M·T·W 10a.m. TO 6p.m.　T·F·S 10a.m. TO 9p.m.
221 SPADINA AVE. TORONTO　TEL. 862-1082

JAPANESE RESTAURANT
OSAKA HOUSE
12 Temperance St., Toronto
Tel. 368-2470

大阪ハウス
安くておいしいすしの店をお試し下さい。
おいしいと定評の日本料理店
お引立て願います。
トロント市ベイ街とヤング街の中間テンペランス街一二番地

住宅賣買
晝夜を問わず、住宅賣買について喜んでご相談に應じます。
お電話して下さい
堀ケン
PHONE 431-9191

清新美味 **中華料理**
大小各サイズのパーテーがいつでもできる便利な中華料理店です。なお毎日正午から三時までシュウマイ、ハツカウを用意しております。電話注文に應じます。
西湖茶樓
サイウー・テーハウス
123 Dundas St. West,
Toronto, 2nd Floor,
Tel: 363-7646

屋根修理一切
住宅のルーフィング、レングルやり替え、トイやり替え、トタン仕事のご用命に應じます。アルミ及びスチール・サイデング・ディラー。（オ州内をカバー）
（カナダ屋根業協会々員）
オールウエー
ルーフイング会社
（二世經營）
Allway Roofing Ltd.
Phone 291-7554

住宅賣買
住宅の賣り買い、モーゲジのアレンジや賣りなどどうぞご相談を
黒田ミツ
マンシー・リアール・エステート会社日系主任
2627 Eglinton Ave East,
Scarboro, Ont.
Tel: 267-1179 Res. 261-2581

保險一切
火災、盗難、病氣、住宅、自動車保險のご相談に應じます
木下　律
トロント市
電話一七五九　二六三
　　・七五五　七三一七

辯護士　鬼塚敏二
ターンズ・カウンセル
425 University Ave.
Suite 615
Toronto 1, Ont.
Home 493-2457
Phone 363-5002

◀一切の法律事務におうじますから御相談下さい。

自動車の **修理一切**
各種自動車のリペア、チューンアップ、その他でご相談に應じます。
ガソリン・サービス・ステーション
共營者　並木、田ト
940 Mt. Pleasant Road,
Toronto, Ont. M4P 2L6
Tel. 488-1213 (Two blocks North of Eglinton)

ELITE TOURS INTERNATIONAL INC.
LOBBY OF HOLIDAY INN — DOWNTOWN
89 CHESTNUT STREET
TORONTO, ONTARIO M5G 1R1
TEL: (416) 368-3026

エリート・ツアース旅行社
特別航空券　年間有効 往復片道

トロントーロスーシスコーホノルルー東京
●ロス　シスコ滞在自由
●毎週五便出發及び歸り自由決定
トロントーバンクーバーー東京
●バンクーバー滞在自由
●毎週火，金曜に出發及び歸り自由決定
トロントーロンドンーホンコンー東京
●ロンドン　ホンコン滞在自由
●毎週月，金曜日出發及び歸り自由決定

AMERICAN AIRLINES TOUR PACKAGES

Los Angeles & San Francisco	7 Nights 8 Days	$358
Las Vegas	3 Nights 4 Days	$279
Los Angeles & San Francisco and Las Vegas	6 Nights 7 days	$439
Hawaii	7 Nights 8 Days	$392
Hawaii Los Angeles	13 Nights 14 Days	$532

AUTHENTIC JAPANESE DISHES
'MICHI' RESTAURANT
459 CHURCH STREET　PHONE 924-1303
TORONTO, ONTARIO
THE NEW RESTAURANT WILL BE OPENED AT 195 RICHMOND ST. WEST, TORONTO

日本料理 **みち**
◎チャーチ店
チャーチ街四五九
電話九二四－一三〇三
◎まさレストラン
一九五西リッチモンドにちかく開店します

GINZA
RESTAURANT
5180 Dundas Street West,
Islington, Ontario
Tel. 231-4000

銀座レストラン
すきやき、鐵板燒き
その他日本食
營業時間－月曜から土曜まで午前十一時から午後九時まで
日曜は午後五時から九時まで
（ライセンス許可）
電話　二三一－四〇〇〇

こんどは北極点の横断

四月にカナダで調査

犬ゾリの植村さんの計画

グリーンランドからカナダ北極ケンの大雪原を横断アラスカまで単独犬ゾリ旅行をやった冒険旅行家植村直己さん(三五)が、こんどは北極点単独横断犬ゾリ旅行の準備のため三月中旬現地入りする。

植村さんは四月にカナダのリゾリュートで飛行機をチャーターし、出発予定地点のカナダ・エルズミア島の地球最北の村アラートから偵察飛行、場合によっては着陸して海氷状態を調査しながら犬ゾリなど装備輸送し、さらに北極点を経て約二カ月の期間でノルウェーのスピッツベルゲン島から到着予定地点のグリーンランド東海岸のスコスビーサンドまで飛び、予定ルート上の氷雪、地形を調べて六月にいったん帰国する。

こんどの旅程にはエスキモー村が全然ないため、英国で特別な犬の食糧を調達したあと十月ないし十二月にグリーンランドのチューレで犬ゾリの訓練に入る。来年二月から約三カ月の予定で北極点横断の旅に出る予定。

在住日系人が協力し

エドモントンで百年祭行事

〔エドモントン〕毎年厳しい冬を迎える当市のこのごろは、これで冬もおしまいかと思わせるほど暖かさがつづき、東部地方の大吹雪や厳寒のニュースを聞くと「冬のホリデーにはエドモントンへ」と招待したいほど。

今年の日系人百年祭を慶祝するプログラムが、日系人コミュニティー・クラブを中心に進められている。アルバータ大学の日系教授や婦人たちが中心となり、二世、新移住者その他十数名が再三集合して、三月、四月及び五月の三カ月間の催しのための資金集めを計畫している。

△三月十一日　アルバータ大學ホールで午前十一時から「てりやきランチ」

△四月一日から三日までセソル・カーリング・リンクでカーリング大会

ホーム慰問

スカボロ日語校が

〔ビームスビル〕二月十九日、スカボロ日本語學校の二年生から三年生までの生徒二十五名と先生三名が、父兄達の自動車八台にてニッポニア・ホーム入寮者を慰問、歌も演技ぶりも立派な「桃太郎の劇」をはじめ踊りや手品を実演、ホームの人たちをもまじえて唱歌合唱で楽しんだ。

生徒さんたちの話し方、日本のおばあさんへの自筆の手紙の贈呈などもすばらしく、最後には数名ずつ組になって入寮者たちとカルタ取りをした。スカボロ日本語學校生徒たちのホーム慰問はこれで三回目であり、ホームでは深く感謝している。

トロント日系

軟式野球連盟

トロントにおける日系人軟式野球連盟はこのほど日系文化会館で役員会を開き、新年度役員を左記の通りに決定した。チームに参加したい人は至急申し込んでほしいと。(数字は電話番号)

△会長三枝　九二一―一〇五八九△副会長中田　二九三一―六八四△副会長兼書記折田　二四五―二三三六△会計兼事務安村　五三七―八三三九△顧問川村、南△監督オールウェイ三勝　七六二―九五八五　神奈川、横山　二九三―三二四六　ヤング中山　七四三―七八八二　ヤマト、野村　六三三五九五〇五

林嬢が女王に選ばる

レベルストックの一世楽しい

〔レベルストック〕このほど当地で行われたビーシー州プロ・スノーモヴィル選手権大会に、スノーモヴィル女王として当地の林アリソン嬢が選ばれ、スノーモヴィ各種競技の優勝者に優勝杯を贈呈する役割を与えられた。

なお、当地に住む老一世はごく少数ながら、いろんな催事がある毎に招待されるし、まことに町全体が大家族のような親密さがあって、日系一世は感謝の余生を送っているといえよう。

トロント寿会の総会と親睦会

トロント寿会の第二十七回定期総会と親睦会は三月二十七日(日)午後二時から日系文化会館で開かれる。弁当代三弗、八十才以上の会員は招待で無料。各方面の芸能人を集めた余興を展開する筈で、会員・会友こぞっての参加を歓迎。

語校援助ダンス

トロント日本語學校の援助ダンス会が来る三月二十六日午後八時半から日系会館で行われる。入場券一人五弗。同夜同所でチーンパーティーもある。入場券は一人二弗。

百年祭の六月行事

六月中における各地日系人の百年祭行事日程は次の通り。

△六月四日　セント・キャソリンズ　フォークアーツ祭り。日系人擔當出展や公演。

△六月十一日と十二日　バンクーバー市・ペンハイマー・パークで「パウエル・ストリート祭り」

△六月八日　モントリオールで焼香用具の展示、

△六月二十一、二十二日　トロントのマクミラン劇場で日加踊りコンサートを。(博物館裏)

△六月二十五日　オタワの商業高校ホールで日加踊りコンサート。

△六月二十六日　エドモントンで百年祭ピクニック

△六月二十九日　モントリオールで日加踊りコンサート。メゾネイヴ劇場。

廣島会役員

二月十三日開催の廣島会総会と新年親睦会は百余名の参加者で盛会裡に終了し本年度役員は左記の如く決定した。

△会長　沖広洪一郎　△副会長　高崎渉　△副会長兼議長　加藤齊　△幹事　土井初　△同補佐　戸島保　△会計　藤本修三　△同補佐　木下軍三　△評議員　小田巧　江頭寅夫　神原憲二郎　宍戸晴　田場国男　塚本正己　小谷敏夫　小林男　池本憲男　平井銀太郎　△相談役　入澤芳蔵　上野衛一　高田賢輔　佐々木周一　信岡良太郎　佐々木勇二　△ハミルトン連絡委員　渡邊忠正　△ウィニペグ同　柴田久男

尚本年のピクニックは六月二十六日(日)ハイパークにおいて開催する。

トロント佛教会 ビンゴナイト

△来る三月十二日(土)午後八時からトロント・ブッダ主催のビンゴ大会があります。

△会場は佛教会で、各種賞金や賞品もたくさん。一般の参加歓迎。

十九日 午後八時 舞踊会

たちばな さほみ師匠

トロント佛教会で今までにも度々そのすばらしい日本舞踊を披露していただいた、たちばな・さほみ師匠が来る三月十九日(土)午後八時より、皆様の眼を再び楽しませてくれます。(於トロント佛教会)

○入場料は大人四弗。六十五才以上の人は特割で三弗、子供は入場のさい一弗徴集いたします。

○入場券希望の方はトロント佛教会　五三四―四三〇二または須山ヨシ夫人　四六一―二三八四に御連絡下さい。

主催　トロント仏教会

オープン・サークル劇場提供

劇「初歩英語クラス」

△このユーモラスにとんだ演劇は大変好評をうけておりますので、上演期間を三月十三日まで延長いたしました。

△新移住者が北米で英語を習得することを中心としたコメディーです。

△入場料は火曜から日曜まで四弗五十仙及び五弗五十仙。場所はバーザースト街七三六番地。予約席の電話九六七―六五八四

NEW THEATRE, 736 Bathurst Street, Toronto
Reservation: 967-6584

訪日観光團

毎月二回から三回の便がありますので御問合せ下さい

□特別便
三月五日―四月二五日
五月八日―五月二七日

ハワイ観光團
三月二四日―四月六日

呼寄せ観光團
恒例の呼寄せ便を七月八月にかけて用意しております
詳細は當社までお問い合わせ下さい。

本店　タイムスクエア旅行社
672 No. 3 Road, Richmond, B.C.
Telephone (604) 273-5696

支店　タイムスクエア旅行社
Branch Office — 1157 Melville St., Vancouver, B.C. 681-7251

新米

ダブルローズ・

お米にもそれぞれ特徴があります　それを選んでお買い上げ下さい。

●さくら米
余りやわらかくならず「すし米」として好評

●白雪米
雪の如く白く　やわらかくて粘りある米

ダンダス　ユニオン店
電話　三六四―七六九二　三六六―三六六三
DUNDAS UNION STORE,
173 Dundas Street West, Toronto
TEL. 366-3663 — 364-7692

七七年度 訪日ツアー

出発	帰国	出発	帰国
三月十二日	四月十一日	五月十四日	六月十三日
三月十九日	四月十八日	五月二一日	六月二十日
三月二六日	四月二五日	五月二八日	六月二七日
四月九日	五月九日	六月十一日	七月十一日

◉日本への船旅を楽しまれてはいかがでしょうか。三五〇ポンド以内の荷物を持てます。

◉ハワイ、ナソー、バハマその他の島々へのツアー

◉トロント・バンクーバー往復　一〇九ドル　ツアー

晩市岩田旅行社
1115 E. Hastings St. Vancouver, Phone 254-5101
1040 W. GEORGIA ST., VANCOUVER 684-5101

トロント岩田旅行社
162 Spadina Ave. Toronto Phone 869-1291

ケン岩田　Res. 763-4743

"日本の心"を架橋に

神戸・生田神社から神事芸能使節団　日系人百年祭記念に参加

人間医学社の大浦孝秋会長から「中外日報」に出た次ぎのような記事がとどいたのでその内容を掲載いたします。（梅月）

×

カナダへ日本人が移住してから今年で百年目を迎えるので、この五月に「日系カナダ人百年祭」が開催されるが、これを記念して神戸・生田神社の「神事芸能使節団」が親善訪問し、二週間の日程で記念式典のパレードに特別参加したり各地を巡回公演してシシ舞、神舞など伝統芸能を披露することになり、話題をよんでいるが、神社使節団の訪問は、カナダでは最初のものであり、四万人の日系市民を中心に歓迎ムードが盛り上るであろう。

使節団は、同神社権宮司加藤隆久氏を団長に総勢三十人という大がかりなもので、演目は神戸太鼓、シシ舞、雅楽、筑前ビワ、剣舞、詩舞、舞楽、神楽乙女舞、生田舞の九つ。いずれも春秋の大祭などで奉納されてきた伝統的芸能ばかりで、神戸在住の第一人者を選びカナダの人々に神道や神事芸能の神髄がわかるように構成している。

一行は、ピーシー州政府とカナダ・アジア文化協会の招きで、五月二十日現地入りし、六月四日まで州都ビクトリア市、バンクーバー市など数都市を訪問、市内の公園や劇場などで公演する。この間、五月末の「日系カナダ人百年祭」が行われるビクトリア市のパレードにも参加し、道路いっぱいに太鼓や雅楽の調べを響かせて生田神社のお祭りをそつくり再現し、市民に日本の祭礼のダイゴ味を味わってもらう趣向もある。

今回の訪問のキッカケは加藤権宮司とバンクーバー市の貿易商ジョン・サウスワース氏との交友からはじまったもので、同氏は日本の民俗芸能に大きな関心をもつ親日家。一九七〇年の万国博にピーシー州がパビリオンに出展したとき同氏は代表コミッショナーであった。サンドイッチ・コーナーを開設した際「神戸のパンはおいしい」と伝えきき、つてをたよつて加藤権宮司に仕入れさきの相談に来たのがはじまりで、その後両氏の親しい交友がつづいてきた。

昨年の夏、サウスワース氏が再び来日して加藤権宮司を訪問「カナダには神社がなく、日系市民はお祭りなどを恋しがつている。移民百年祭には、ぜひ生田神社の神事芸能を見せてやつてほしい」と頼まれ、加藤権宮司も快諾。話はトントン拍子にすすみ、今年の初めにはピーシー州政府から正式招待状も届き、公演旅行が実現することになり、この公演が友好親善の架け橋として大きな反響をよぶのはまちがいないと見られている

援助をおねがい

日系人の皆様

昨年夏、私たちの委員会が行いました『オンタリオ州日系人人口調査』には多くの方々のご協力をいただき感謝しております。おかげで、千をこえる家族から返答をいただき、この種の調査としてはかなり満足すべき資料を得ることができました。将来、財政的援助をうける政府機関への提出資料としても十分役立つものと思われます。

参考のために調査結果の一部を皆様宛に送りました。日系高齢者に関する資料を中心として最終的なレポートも近々にまとめ上げられます。第二次調査として、少数のしかし詳細な高齢者とその家族の実態調査を行うべく準備を進めています。トロント日系百年祭委員会も、当委員会のめざすプロジェクトを記念事業の一部として行つていくことに致しました。

また調査と並行して、委員の多くが各種の老人住宅施設の見学及び研究を行つています。メトロ・トロント内外にある老人施設の内容、現存する住宅をリースする可能性などについても調査を行つています。

オンタリオ州政府は支出凍結策の下に現在新しい計画や企画に対し財政的援助を押えております。しかし当委員会は右の趣旨に理解を示し、調査の必要性を重ねて強調しております。調査結果をよく検討した上で、緊縮政策が緩和されると同時に、私たちの計画に協力を惜しまないことを約束しております。

今までにも委員会では、実に多くの奉仕者の協力をうけてきました。調査資料の分析は専門家の一人（真壁知子女史）を使用する以外、すべてが奉仕者の無料サービスによつて行われてきております。人口調査の製作に当つた『もみじ会』の有志はじめ、六千通以上の調査票の発送・整理事務、対政府交渉・不動産関係調査その他が、各委員を中心とした有志によって進められてきました

これまでの企画に要した費用は日系各団体からの援助と借金によってまかなわれてきました。しかし、これからも先立つものは費用なのです。今後の委員会の活動を支えるために、多少に拘らず寄付（一家族当り十ドル程度）をいただければ幸いであります。寄付額は百年祭事業の一部に含まれるため税金控除の対象となります。できるだけ奮発して援助して下さるよう重ねて願い上げます。

トロント日系市民協会
老人問題調査会委員長
フレッド砂原

百年祭費用に三百弗

如月クラブが繰越金から寄付

トロント如月クラブの第二十七回定期総会と親睦会は二月二十七日午後から夜にかけ「日光ガーデン」別室にて開催、藤本議長の司会で、田中会長の簡単な挨拶後、会務、会計、社交、文化、詩吟、研究の諸部門別の報告が行われて承認されたが、記録されている会員一九六名の中には昨年度の会費をまだ拂つていないものが相当数あるにも拘らず、各部門の行事や寄付金等による収入があつて、本会計、文化部、詩吟部ともに新年度への、ゆとりある繰越金を持つている。議事では次のことを協議、決定した。

①日系移住百年祭委員会に、記念行事費用としてクラブから三百ドルを寄付する。

②クラブ社交部の備品として撮影器、レコードプレイヤー（主としてダンス用）を購入する。

③会員のうち会費未納の向きには発信して、会費納入とともにクラブの活動や行事に進んで参加するよう求める。

田中会長を再選

役員選挙は無記名投票により、会長には田中きすゑ氏を再選。評議員二十五名も選んだが、各部門の部長その他が決定してから発表する。

夕食を共にしてからの親睦会では、出席者全員が参加して子供のように笑い興じたゲームのほか西村啓美さんの舞い、多くの人々の歌などがあつて楽しみをともにした。

自由型スキーで優勝

サマーランドの黒田ケン君

［サンマーランド］当地在住の黒田フランク氏夫妻の子息、ケン君（二〇才）は同僚のギャリー・ギアリック君と共にカナダにおけるフリースタイル・スキー選手として知られるにいたった。

ケン君は四、五年前からスキーを熱心にはじめ、十八の年になるとフリースタイルの免状をとり、レースに参加するようになり、一昨年の十月にはスイスのケー・ツー・スキー製造会社の宣伝部員に抜つてきされて、六ヵ月間欧州各地で腕試しをした。

黒田ケン君はオカナガン一帯に雪がないため、地上での練習を続けていたが、先般タペック州で行われたフリースタイル競技大会に出場し、強豪を相手に競り合つた結果、総合得点で一等となり、本人はもとより両親らも大喜び。日系三世からスキーのチャンピオンが出たことはサンマーランドだけの誇りではなく、全日系人の誇りでもある。

十二日（土）夜に

会館で春の歌祭り

日加音楽協会では、来る十二日（土）午後六時半から日系会館階下ホールで「ジャパン・ナイト」（春の歌祭り）を催す。入場券は二弗五十仙。民謡からポピュラーまで、和洋楽器による合奏、スキット、コーラス、日本の踊りなどあつてあとはダンス・パーティーになる。製作監督・片山博氏、後援は新移住者協会。

日系婦人招かる

トロントの岡田総領事夫人公子さんは、生花、琴、舞踊その他の日本文化の紹介に貢献している日系婦人数名を、先週公邸に招待してランチョンを共にした。

オ州の酒小売り

四月から値上げ

オンタリオ州のウイスキー及びワインは来る四月一日より平均五%の値上りとなる。スコッチ・ウイスキーも一本七弗八十仙のが八弗五十五仙となり、ワインも一齊に値上げされる。カナダ製ウイスキーも一本につき二十仙ないし三十仙の値上り。

○来る十五日（火）午後七時半から、トロント市ユニタリアン教会（西セント・クレア街一七五）でスワミ・サーバガナンダ氏が"ヨガと人類の進化"について講演する。入場は無料。

◇かるた会を来る十二日（土）生徒の家ホールで催す。同好者の参加歓迎。

死亡

○トロント日蓮佛教会主任江崎前登僧正はさる二月二十四日ドクター病院にて遷化。葬儀は二十七日午後七時よりダンフォース街のラルフ・デー葬儀社で、北米日蓮佛教団々葬としてシカゴ日蓮佛教会主任荒川要博権大僧正導師の下に、羅府より藤原良法開教総長、サクラメント、シアトル、ソートレークの日蓮佛教会主任開教師参列、盛大に厳修された。二十八日トロント火葬場に於て火葬した。

○トロントの中村スミさんは二月二十四日クインズウエイ・ゼネラル病院で死去。二十七日佛教会で告別式を行い、翌日午前火葬した。

寄付感謝

フレーザーバレー佛教婦人会

左記の方々より御寄付を賜り厚く御礼申し上げます。（敬称略）合掌

△二百弗　三島昭男　故母葬儀
△百弗　鮎川文　故夫葬儀
△四十弗　向田利夫　特別寄付
△二十五弗　香岡朝男　故母三十三回忌　香河おやか　亡息五回忌
△二十弗　鮎山優　故母三回忌　鮎川国夫　特別寄付　善岡ひで子　訪日記念
△十弗　勝本寿一　共和会　ケチン道具使用礼
△クロッタ　若林安枝　本
　コーヒー・メーカー　川文江

求 トラック・ドライバー。金曜と土曜の両日のみ委細面談。電話三六六―五四五一（フルヤ）

求人 夫婦でトロント郊外のフランチャイズ小売業を経営する。初給最低賃金、年収一万五千弗及び賞與。所有主のシェア購入できる。韓国語の話せる方はなおさらよい。委細面談。木村ドナルド　二九四、六三九三（トロント）

求 キッチン・ヘルパー入用。電話九二四―一二三三（みち）

求人 ウエター、ウエトレス、コック見習い。経験ある寿し職人　まさレストラン　電話八六三―九五一九（トロント）

ガーデンクラブ催し

来る三月九日（水曜日）午後八時より日光ガーデン（西ダンダス街四六〇）に於いて当クラブ会員、佐矢グロリア夫人指導で最近流行のマクレメー・ハンガーの作り方を教わることになりました。皆様お友達を誘い合わせて大勢い御出席下さいますよう御案内致します。材料準備の都合がありますので、出来るだけお早めに左記へ御申し込み下さい。

電話　五三四―二四〇二（井上）
七六九―五三二七

トロント日系ガーデンクラブ

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.
Toronto M5V 2A9
Tel. 366-5005

Second class mail No. 0366

毎週火・金二回発行
購読料金 半年九弗前払 一年十五弗
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

インフレ抑制は まだ解除できぬ

物價高は生活費にひびくと

〔オタワ〕マクドナルド藏相は今週の下院財政委員会で、一九七七年度に達成目標であるインフレ減退六％は、抑制実施の第二年度十月ごろでないと実現しそうでないと語った。

予定されていた六％のインフレ抑制目標は、米国からの輸入食糧品の物價高によって狂いが生じたことを同藏相は認めている。勞働者は賃金を要求しないことで、國内の食糧生產業者に外国製品と競爭し得る立場を、與えてやるべきだとしている。

統計カナダによると、カナダの物價指數は昨年十一月が五・六％、十二月が五・八％でやや安定した傾向を示したが、今年一月になって六・一％にのぼった。これについて藏相は『一年前の一月にくらべると良好である』といっている。然し物價賃金抑制局が發表した二月十八日現在の物價指數は一ヵ月前よりもふえているし、消費物價も上昇ぎみであり、ガソリン價格の値上りは、インフレ增長に火をつける結果になるとしている。したがって、インフレ抑制策は滿期の一九七八年十二月まで、ぶっ通しに實施していくほかないことを藏相は暗示した。

二百海里を實施

ソ連が三月一日日本に通告

〔モスクワ時事〕ソ連閣僚会議は先週、二百カイリの漁業專管水域を三月一日から實施するとの決議を採擇した。この決議は、ベーリング海、オホーツク海、日本海、チュコツキー海、太平洋、北極海のソ連沿岸水域について、『二百カイリ幅の專管水域を設定すると述べている。

〔東京時事〕社会党の成田委員長は先週、東京の党本部でポリャンスキー駐日ソ連大使と会談した。この席で同委員長はソ連が『二百カイリ』を三月一日から實施する方針を決定したことについて『日本の漁民、国民の食生活にとって極めて重大な問題である。今後、十分日本側と協議して圓滿な解決を圖ってほしい』とソ連側の協力を要請した。

これに對しポ大使は『今回の措置、米国、カナダが一方的に二百カイリを決めたため、やむを得ずふみ切ったものだ』としながらも、『今後は日ソ漁民の利益に基いて二百カイリ内の操業問題は一連の日ソ漁業交渉の中で話し合われることになろう』と述べ、やや柔軟な姿勢を示した。

日本人まだ九人判らぬ

ロシア・ホテル火事による被害

〔モスクワ時事〕ソ連最大の『ホテル・ロシア』で二十五日夜火事が発生、數時間燃え續けた。この火事で死傷者がかなり出たことは確かだが、正確な數字はわかっていない。現在なお九人の日本人の行方が確認されておらず、安否が氣づかわれている。

モスクワの日本大使館の調べによると、火災發生時ホテルに宿泊していた日本人は六四人で、その後確認できた者は五五人、殘り九人についてはまだ確認がとれていない。（死者四五名という）

タス通信が『ホテル・ロシアで火災があったが延燒はくい止めた。出火場所はエレベーターの機械室である』と簡單に報じた。しかし、出火場所原因についてはホテル宿泊者や從業員の話はまちまちで、正確なところは判明していない。

トロント滯在の目的 赤軍の大村は語らず

◎トロント・スター紙の東洋事情通信記者マーク・ゲイン氏が今週東京で取材、打電した記事によると、トロントで昨年末マウンテーに逮捕、送還された日本赤軍の支援グループの一人大村康雄（三三）は、その後なぜトロントにいたのかについて、當局の訊問に對し、一切口を割っていない。

◎しかし、判明したところによると、大村の同志または支援グループとみなされるテロリスト約十名ほどが、主にモントリオールに在住している。大村は他の同志と連絡をつけ、カナダにこっそり『テロリスト國際本部』を設けるつもりだったらしいという。

◎マーク・ゲイン氏の報道では、中東地區にいる日本赤軍の女王シゲノブ・フサ子の指示をうけて大村はトロント及びモントリオールに潜伏中の支援グループに連絡をつけ、恐らくモントリオールにヘッドクオーターを設けようと約十日間ほど滯在していた。その間マウンテーの監視をうけていたことを明らかとなっている。

ク州政府 二次官に 首相が決定迫る

〔モントリオール〕クベック党新政府閣僚の認証式の前日、レベック首相は二名の政務次官に對し、君たちは政府の最終目的である獨立に協調するようにしてほしい。さもなければ、次官を辞めてもらうほかなかろう』と六ヵ月以内に決心するよう迫られたことが野党議員によって今週明らかにされた。

二名の次官名は發表されていないが、ク州政府は目的のためには手段を選ばないことを如實に現わしたケースとして野党がとりあげ、獨立主義はこのような結果を次々招くことになるものだと非難した。

國鉄乗車券

四月海外で予約

〔東京時事〕高木国鉄總裁は今週記者會見で『国鉄乗車券の購入予約サービスを海外でできるようにするため、近く日本航空との間で課長補佐クラスの人事交流を進める』と語った。

国鉄が日航との間で人事交流することになったのは国鉄の最近の『輸血人事』を一段と擴大する考えを示したものとして注目される。

日航の海外支店に勤務させ、日航からも課長補佐クラスを国鉄に出向してもらう。

海外における国鉄乗車券の購入予約システムは四月ごろから軌道にのせるためで、將來は国内における乗車券の購入予約の面でも協力していきたいと同總裁は語った。

百万弗を回收 健康保險

オンタリオ州ドクター協會が今週發表したところによると、過去五年間にわたり、州内、各種ドクターがオンタリオ健康保險計劃（オーヒップ）に對して『オーバーチャージ』した金高百万弗以上が當局に拂い戻されてきた。

回收し得る金額とリストされている合計は百七十六万弗であるが、當局とドクター間によき示談その他の妥協で、當局がうける金額は五十三万四千弗とされているが、調査未完のため、多少の変更があるものとみられている。

ドクター協會では、かかる不正請求が當局に出されることを未然に防止することは不可能だとしているが、それでも百名のドクターが臨時にインスペクターとして雇われ、こうしたケースについて調べあげている。

デイーゼル乗用車を 今秋、GM社が發賣

〔ニューヨーク時事〕ゼネラル・モーターズ社のマーフィ会長は先週、シカゴでの記者会見で、今年秋の七八年型車販賣開始時から、デイーゼルエンジンを積載した乗用車と小型トラックの販賣を開始すると發表した。同会長によれば、同エンジンはオールズモビル部門の乗用車、シボレー、ジー・エム・シー両部門の小型トラックのオプションとなる。

デイーゼルエンジンの採用については、米自動車業界でも廣く檢討されてきたが、七八年型車から同エンジンを販賣すると發表したのはジー・エムが最初。マーフィ会長は同エンジンが普通のガソリンエンジンより二五％も燃費を節約できる点を指摘しているが、同エンジンは壓縮比が高いため、窒素酸化物を法律で決められている水準まで引き下げるにはかなりの問題があると述べ、米国における同エンジンの乗用車の將來は、今後このきびしい排氣ガス基準が變えられるかどうかにかかっていると強調した。

ク州黨が緩和か

〔モントリオール〕クベック党が政權を獲得して以來はじめてクベック州獨立という最終目的を多少緩和した意見、同党の大臣二名と一名の陣笠議員が先週末述べた。

天然資源大臣ニィガ・ベルベ氏は『ク州の分立はストライキ投票と同じで、贊成票が多くあっても、ストに突入するとは限らないが、その代り彼等（ユニオン）の立場が強固になるものだ』と語った。

デイフ議員に 滿場が拍手

〔ハリファックス〕元首相ジョン・デイフェンベーカー議員は去る一日、ノヴァスコシア州議會に招かれて演說、涙を流して『カナダ發祥の地であり、民主々義のガランであるここで、一介の國會議員が演說することは、無上の名譽である』と語るや、滿場に拍手がわいた。彼のモットーである『一つのカナダ、一つの國』に對する叫びに聽衆者は、滿腔の支持を與えた。

ウガンダの カナダ人在留

〔ルサカ〕ウガンダ在住の米人が同国から自由に出国することが、アミン大統領により認められ、米人宣教師、教師及び實業家たちは今週から續々と出國することになった。一方、ウガンダ在住のカナダ人約七十人はそのままふみ止まる者がほとんどである。多くは宣教師で四十年以上も在住してきた人たちである。

本紙購讀料 一年十五弗 半年九弗
ニューカナデアン